

DURATI



(GB) Instructions for use/Technical description
(USA) Battery-powered clipping machine DURATI

(D) Gebrauchsanweisung/Technische Beschreibung
Akku-Schermaschine DURATI

(F) Mode d'emploi/Description technique
Tondeuse à accu DURATI

(E) Instrucciones de manejo/Descripción técnica
Esquiladora a batería DURATI

(I) Istruzioni per l'uso/Descrizione tecnica
Tosatrice ad accumulatore DURATI

(NL) Gebruiksaanwijzing/Technische Beschrijving
Accu-scheermachine DURATI

(DK) Brugsanvisning/Teknisk beskrivelse
Batteridrevet klippemaskine DURATI

(FIN) Käyttöohjeet/Tekninen Kuvaus
Akkukäyttöinen karvanleikkuukone DURATI

(N) Bruksanvisning/Teknisk beskrivels
Batteridrevet klippemaskin DURATI

(S) Bruksanvisning/Teknisk beskrivning
Batteridrivnen klippmaskin DURATI

(CZ) Návod k použití/Technický popis
Akumulátorový stříhací strojček DURATI

(PL) Instrukcja użytkowania/Opis techniczny
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia
DURATI

(HU) Használati útmutató/Műszaki leírás
DURATI Akkumulátoros nyírógép

(SLO) Navodila za uporabo/Tehnični opis
Akumulatorski strižni aparat DURATI

(HR) Upute za uporabu/Tehnički opis
Baterijski aparat za šišanje DURATI

(RUM) Manual de utilizare/Descriere tehnică
Maşină de tuns cu acumulatori DURATI

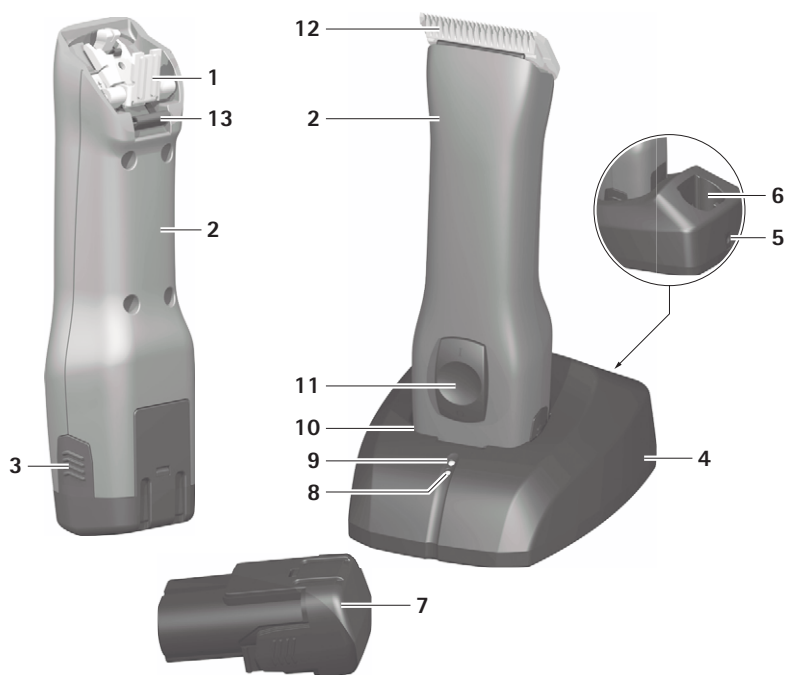
(BG) Упътване за употреба/Техническо
описание
Акумулаторна машинка за подстригване
DURATI

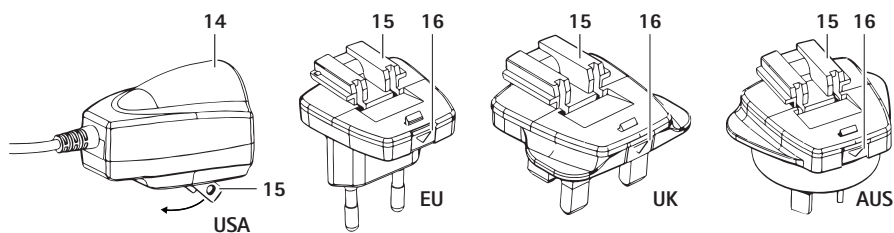
(TR) Kullanım Kılavuzu/Teknik açıklama
DURATI akülü kırkma makinesi

(GR) Οδηγίες χρήσης/Τεχνική περιγραφή
Επαναφορτιζόμενη κουρευτική μηχανή DURAT

(KR) 사용 설명서 / 기술 설명
DURATI 충전 면도기

(J) 取扱説明書 / 技術説明
充電池駆動ヘアカッター DURATI





Akku-Schermaschine DURATI

Legende

- 1 Scherkopfhalter
- 2 Akku-Schermaschine DURATI
- 3 Akku-Entriegelung
- 4 Ladegerät
- 5 Netzanschlussleitung (mit Gerätestecker)
- 6 Ladeschacht (für Li-Ionen-Akku)
- 7 Li-Ionen-Akku
- 8 Ladezustandsanzeige (für Akku-Schermaschine DURATI)
- 9 Ladezustandsanzeige (für Li-Ionen-Akku)
- 10 Ladeschacht (für Akku-Schermaschine DURATI)
- 11 Ein-/Ausschalter
- 12 Scherkopf
- 13 Scherkopf-Entriegelung
- 14 Netzteil (Ladegerät)
- 15 Adapter
- 16 Verriegelung (Adapter)

	Gebrauchsanweisung einhalten
	Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten entsprechend Richtlinie 2012/19/EU (WEEE), siehe Entsorgung

Inhaltsverzeichnis

1.	Sichere Handhabung	17
2.	Gerätebeschreibung	18
2.1	Lieferumfang	18
2.2	Zum Betrieb erforderliche Komponenten	18
2.3	Verwendungszweck Akku-Schermaschine DURATI	18
2.4	Verwendungszweck Ladegerät XT433/ Li-Ionen-Akku XT431	18
2.5	Funktionsweise Akku-Schermaschine DURATI	18

2.6	Funktionsweise Ladegerät XT433/Li-Ionen-Akku XT431	18
2.6.1	Ladeprinzip	19
2.6.2	Ladezeit	19
3.	Vorbereiten und Aufstellen	19
4.	Arbeiten mit der Akku-Schermaschine DURATI, dem Ladegerät XT433/Li-Ionen-Akku XT431	20
4.1	Bereitstellen	20
4.1.1	Zubehör anschließen	20
4.1.2	Scherkopf aufstecken	20
4.1.3	Adapter an Netzteil des Ladegeräts montieren 21	
4.1.4	Ladegerät anschließen/Li-Ionen-Akku laden 21	
4.2	Funktionsprüfung Akku-Schermaschine DURATI	22
4.3	Funktionsprüfung Ladegerät	22
4.4	Handhabung Scherkopf	22
4.4.1	Schneidplatte schleifen	22
4.4.2	Scherkopf austauschen	22
4.4.3	Scherkopf ölen	23
4.4.4	Li-Ionen-Akku austauschen	23
5.	Aufbereitung	23
5.1	Reinigung/Desinfektion	24
5.2	Kontrolle, Pflege und Prüfung	24
6.	Wartung	24
7.	Fehler erkennen und beheben	25
7.1	Akku-Schermaschine DURATI	25
7.2	Ladegerät und Li-Ionen-Akku	25
8.	Technischer Service	27
9.	Zubehör/Ersatzteile	27
10.	Technische Daten	28
10.1	Akku-Schermaschine DURATI	28
10.2	Ladegerät	28
10.3	Li-Ionen-Akku	28
10.4	Konformitätserklärung	28
11.	Entsorgung	28
11.1	Nur für EU-Länder	28
11.2	Li-Ionen-Akkus	29
12.	2 Jahre Gewährleistung	29

1. Sichere Handhabung



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag!

- Produkt nicht öffnen (hiervon ausgenommen ist der Akku-Wechsel).



WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Nach ausgedehntem Gebrauch können die Scherköpfe heiß werden.

- Scherköpfe nach Gebrauch nicht berühren.
- Scherköpfe nach Gebrauch abkühlen lassen.

- Vor der Anwendung des Produkts Funktionsfähigkeit und ordnungsgemäßen Zustand prüfen.
- Ladegerät und Li-Ionen-Akkus bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Ladegerät und Li-Ionen-Akkus trocken halten.
- Vor dem ersten Einsatz Li-Ionen-Akkus aufladen.
- „Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ beachten.
- Um Schäden durch unsachgemäßen Aufbau oder Betrieb zu vermeiden und die Gewährleistung und Haftung nicht zu gefährden:
 - Produkt nur gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwenden.
 - Sicherheitsinformationen und Instandhaltungshinweise einhalten.
 - Zubehör, das nicht in der Gebrauchsanweisung erwähnt wird, nur mit Zustimmung des Herstellers verwenden.

- Produkt und Zubehör nur von Personen betreiben und anwenden lassen, die die erforderliche Ausbildung, Kenntnis oder Erfahrung haben.
- Gebrauchsanweisung für den Anwender zugänglich aufbewahren.
- Gültige Normen einhalten.
- Sicherstellen, dass die elektrische Installation des Raums den IEC-Anforderungen entspricht.
- Netzverbindungen durch Ziehen am Gerätestecker lösen, nie durch Ziehen am Kabel.
- Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen.
- Kein beschädigtes oder defektes Produkt verwenden. Beschädigtes Produkt sofort aussortieren.

Hinweis

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Reinigung und Wartung des Geräts nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchführen lassen.

Akku-Schermaschine DURATI

2. Gerätebeschreibung

2.1 Lieferumfang

Bezeichnung	Art.-Nr.
Akku-Schermaschine DURATI	XT434-XX/ XT436-XX
Li-Ionen-Akku	XT431
Ladegerät	XT433
Netzanschlussleitung (mit Gerätestecker)	siehe Zubehör/ Ersatzteile
Gebrauchsanweisung	TA015445

Hinweis

Der Scherkopf GT330 #10 der Akku-Schermaschine DURATI ist im Lieferumfang enthalten. Je nach Anwendung können verschiedene Scherköpfe eingesetzt werden!

2.2 Zum Betrieb erforderliche Komponenten

- Akku-Schermaschine DURATI
- Scherkopf
- Ladegerät
- Netzanschlussleitung (mit Gerätestecker)
- Li-Ionen-Akku

2.3 Verwendungszweck Akku-Schermaschine DURATI

Hinweis

Das Gerät ist nur zum Schneiden von Menschen- und Tierhaaren vorgesehen.

Die Akku-Schermaschine DURATI wird zum Scheren von Menschen und Kleintieren verwendet.

Die Akku-Schermaschine DURATI muss je nach Anwendung mit einem Scherkopf eingesetzt werden.

2.4 Verwendungszweck Ladegerät XT433/Li-Ionen-Akku XT431

Das Ladegerät XT433 wird zum Laden der Akku-Schermaschine DURATI und dem Li-Ionen-Akku eingesetzt. Für beide Komponenten gibt es je einen Ladeschacht.

2.5 Funktionsweise Akku-Schermaschine DURATI

Die Akku-Schermaschine DURATI wird mit dem Ein-/Ausschalter nach oben eingeschaltet und nach unten ausgeschaltet.

2.6 Funktionsweise Ladegerät XT433/Li-Ionen-Akku XT431

Das Ladegerät XT433 ist für einen Spannungsbereich von 100 V bis 240 V und von 50 Hz bis 60 Hz konzipiert.

Zur Herstellung der Betriebsbereitschaft wird das Ladegerät XT433 mit dem Netzstecker an das Versorgungsnetz angeschlossen.

Das Ladegerät XT433 verfügt über zwei Ladeschächte. Im vorderen Ladeschacht wird die Akku-Schermaschine DURATI geladen und im hinteren der Li-Ionen-Akku.

Die Ladeschächte sind der jeweiligen Ladezustandsanzeige an der Ladegerätefront zugeordnet.

Mit dem Einstecken eines Li-Ionen-Akkus in die Ladestation startet der Ladevorgang automatisch.

Die Ladezeit in den Ladeschächten hängt vom Ladezustand und der Kapazität der Li-Ionen-Akkus ab.

2.6.1 Ladeprinzip

Die Li-Ionen-Akkus werden mit konstanten Stromimpulsen aufgeladen.

Der Ladezustand des Li-Ionen-Akkus wird während der Aufladung überwacht. Durch die Überwachung der Ladekurve wird eine 100%-Ladung ohne Überladung sichergestellt.

Zusätzlich werden die Akku-Temperatur und die Ladezeit überwacht.

Es ist immer nur ein Ladeschacht aktiv. Die Maschine (vorderer Ladeschacht), wird immer zuerst geladen. Danach erst wird geprüft, ob ein Akku im hinteren Ladeschacht steckt. Ist dies der Fall, wird der Akku geladen.

Steckt man einen Akku in den hinteren Ladeschacht, während eine Maschine im vorderen Ladeschacht geladen wird, blinkt die LED für den hinteren Ladeschacht einmal grün auf (Akku erkannt) und geht wieder aus, bis der Akku der Maschine im vorderen Ladeschacht geladen ist.

Erst dann startet der Ladevorgang für den Akku im hinteren Ladeschacht.

Das Ladegerät überwacht den Akkuzustand mit zwei Ladezustandsanzeigen.

LED-Anzeigen:

- blinkt grün: Akku wird geladen
 - leuchtet grün = Akku ist vollständig geladen
 - blinkt rot = Akku oder Ladestation defekt
- Produkt beim Hersteller instand setzen lassen.

2.6.2 Ladezeit

Bei Erreichen der maximalen Ladezeit wird der Ladevorgang abgebrochen.

Die Ladezeit beträgt ca. 240 min.

3. Vorbereiten und Aufstellen

Wenn die folgenden Vorschriften nicht beachtet werden, übernimmt Aesculap insoweit keinerlei Verantwortung.

- Beim Aufstellen und Betrieb des Produkts einhalten:
- die nationalen Installations- und Betreiber-Vorschriften,
 - die nationalen Vorschriften über Brand- und Explosionsschutz.
 - Anwendungshinweise gemäß IEC-/VDE-Bestimmungen.



Brand- und Explosionsgefahr!

- Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen.



Beeinträchtigung der Funktion oder Beschädigung des Produkts durch unsachgemäße Aufstellung!

- Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Nässe aussetzen.
- Lüftungsschlitze des Produkts nicht abdecken.
- Nennspannung zwischen 100 V bis 240 V und einem Netzfrequenzbereich von 50 Hz bis 60 Hz anschließen.
- Sicherstellen, dass die Netzsteckdose des Versorgungsnetzes, die zur Spannungsversorgung des Produkts genutzt wird, frei zugänglich ist.

Akku-Schermaschine DURATI

4. Arbeiten mit der Akku-Schermaschine DURATI, dem Ladegerät XT433/Li-Ionen-Akku XT431

4.1 Bereitstellen

4.1.1 Zubehör anschließen

Zubehörkombinationen, die nicht in der Gebrauchsanweisung erwähnt sind, dürfen nur verwendet werden, wenn sie ausdrücklich für die vorgesehene Anwendung bestimmt sind. Leistungsmerkmale sowie Sicherheitsanforderungen dürfen nicht nachteilig beeinflusst werden.

4.1.2 Scherkopf aufstecken



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidplatten!

- Scherkopf der Schermaschine DURATI vorsichtig behandeln.

Hinweis

Der Scherkopf GT330 #10 der Schermaschine DURATI ist im Lieferumfang enthalten. Je nach Anwendung können verschiedene Scherköpfe eingesetzt werden!

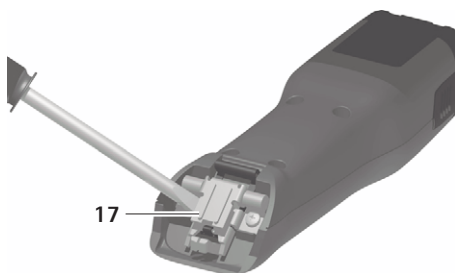


Abb. 1

- Bei geschlossenem Messerscharnier: Messerscharnier 17 mit Schraubendreher aufklappen, siehe Abb. 1.

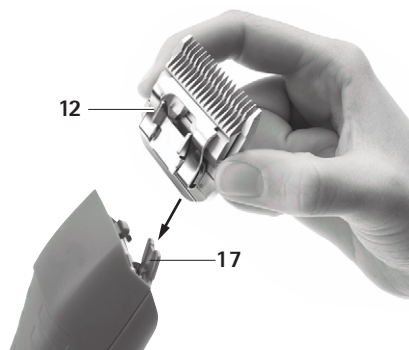


Abb. 2

- Scherkopf 12 auf geöffnetes Messerscharnier 17 stecken, siehe Abb. 2.
- Ein-/Aus-Schalter 11 drücken.
- Scherkopf 12 leicht in Richtung Schermaschine DURATI drücken, siehe Abb. 2. Scherkopf 12 rastet hörbar ein.
- Sicherstellen, dass der Scherkopf 12 korrekt auf der Schermaschine DURATI sitzt.

4.1.3 Adapter an Netzteil des Ladegeräts montieren

Ab Werk ist am Netzteil des Ladegeräts der Adapter für EU-Länder montiert.

Hinweis

Der USA-Adapter ist im Netzteil integriert. Der USA-Adapter kann ausgeklappt werden, wenn kein anderer Adapter am Netzteil montiert ist.

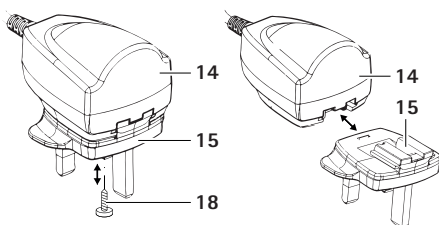


Abb. 3

Adapter EU/UK/AUS von Netzteil entfernen

- Fixierschraube 18 in Adapter 15 lösen, siehe Abb. 3.
- Verriegelung 16 drücken und Adapter 15 von Netzteil abnehmen.

Adapter EU/UK/AUS an Netzteil montieren

- Adapter 15 auf Netzteil 14 schieben, bis die Verriegelung 16 einrastet, siehe Abb. 3.
- Fixierschraube 18 in Adapter 15 schrauben.

4.1.4 Ladegerät anschließen/Li-Ionen-Akku laden



WARNUNG

Brandgefahr bei Kurzschluss der Pole durch Flüssigkeiten oder Metallteile!

- Li-Ionen-Akku nicht kurzschließen.



WARNUNG

Verletzungsgefahr und Sachschäden durch beschädigte Li-Ionen-Akkus!

- Li-Ionen-Akkus vor dem Laden auf Beschädigungen prüfen.
- Beschädigte Li-Ionen-Akkus nicht verwenden oder aufladen.



VORSICHT

Verlust der Kapazität/Leistungsfähigkeit der entladenen Li-Ionen-Akkus durch längere Lagerung!

- Li-Ionen-Akku bei längerer Lagerung nur vollgeladen einlagern und einmal pro Monat nachladen.



VORSICHT

Zerstörung von Produkt, Ladeschacht oder Li-Ionen-Akku durch Stecken eines falschen Akkutyps in den Ladeschacht!

- Li-Ionen-Akkus nur in die dafür vorgesehenen Ladeschächte stecken.
- Li-Ionen-Akkus lagerichtig einstecken.

Hinweis

Vor dem Ladevorgang die Akku-Schermaschine DURATI ausschalten!

Hinweis

Die Li-Ionen-Akkus erwärmen sich leicht beim Ladevorgang.

Hinweis

Wenn nicht mit dem Ladegerät gearbeitet wird, muss die Netzanschlussleitung von der Steckdose ausgesteckt werden!

- Ladegerät 4 anschließen: Gerätestecker der Netzanschlussleitung 5 in Ladegerät 4 stecken.
- Netzstecker der Netzanschlussleitung 5 in Steckdose stecken.

Akku-Schermaschine DURATI

- Li-Ionen-Akku **7** in Ladeschacht **6** des Ladegeräts **4** stellen und aufladen.
– oder –
- Akku-Schermaschine DURATI **2** in Ladeschacht **10** des Ladegeräts **4** stellen und aufladen.
Ladezustandsanzeige **8** oder **9** blinkt grün.
Nach dem Ladevorgang leuchtet die Ladezustandsanzeige **8/9** grün auf und die Akku-Schermaschine DURATI **2** / der Li-Ionen-Akku **7** ist betriebsbereit.

4.2 Funktionsprüfung Akku-Schermaschine DURATI

- Sichtprüfung durchführen.
- Schalterstellung prüfen.
- Akku aufstecken, siehe Li-Ionen-Akku austauschen.
- Scherkopf korrekt aufstecken und ggf. ölen, siehe Handhabung Scherkopf.
- Geladenen Reserve-Li-Ionen-Akku bereithalten.
- Akku-Schermaschine DURATI vor Gebrauch reinigen, siehe Reinigung/Desinfektion.

4.3 Funktionsprüfung Ladegerät

- Sichtprüfung durchführen.
- Vor dem Anschluss des Produkts an das Versorgungsnetz:
 - Netzanschlussleitung **5** auf mögliche Beschädigung prüfen.
 - Produkt auf mögliche Beschädigungen prüfen (z. B. Kontakte der Ladeschächte auf verbogene Kontakte prüfen).
- Netzanschlussleitung **5** in Gerätestecker an der Ladestation stecken.
- Netzstecker in Steckdose des Versorgungsnetzes stecken.
- Li-Ionen-Akku **7** in Ladeschacht **6** des Ladegeräts **4** stellen und aufladen.
– oder –

- Akku-Schermaschine DURATI **2** in Ladeschacht **10** des Ladegeräts **4** stellen und aufladen.
Die Ladezustandsanzeige **8** oder **9** blinkt grün.
Nach dem Ladevorgang leuchtet die Ladezustandsanzeige **8/9** grün auf und die Akku-Schermaschine DURATI **2**/der Li-Ionen-Akku **7** ist betriebsbereit.
Das Produkt ist betriebsbereit.

4.4 Handhabung Scherkopf

4.4.1 Schneidplatte schleifen

Hinweis

Zum Schleifen der Schneidplatte an den Technischen Service wenden, siehe Technischer Service.

4.4.2 Scherkopf austauschen



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidplatten!

- Scherkopf der Schermaschine DURATI vorsichtig behandeln.



Abb. 4

- Ein-/Aus-Schalter **11** drücken, um Akku-Schermaschine DURATI auszuschalten.

- Scherkopf-Verriegelung **13** drücken, siehe Abb. 4.

4.4.4 Li-Ionen-Akku austauschen



Abb. 5

- Scherkopf **12** nach vorne aufklappen, siehe Abb. 5.
- Scherkopf **12** abnehmen.
- Aufgeklapptes Messerscharnier mit Pinsel reinigen.
- Scherkopf **12** auf Messerscharnier stecken.
- Ein-/Aus-Schalter **11** drücken.
- Scherkopf **12** leicht in Richtung Akku-Schermaschine DURATI drücken. Der Scherkopf **12** rastet hörbar ein.
- Sicherstellen, dass der Scherkopf **12** korrekt auf der Akku-Schermaschine DURATI sitzt.

4.4.3 Scherkopf ölen

- Mit weichem Lappen oder Pinsel obere und untere Schneidplatte reinigen. Dabei sicherstellen, dass die Lücken zwischen den Zähnen sauber sind.
- Obere und untere Schneidplatte leicht mit Spezialöl für Schneidköpfe GT604 einölen.

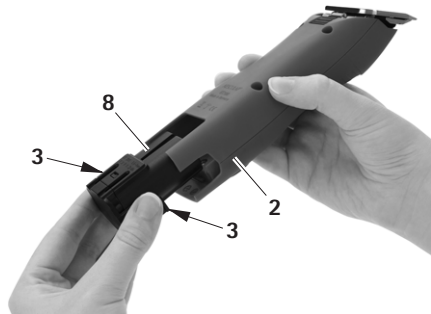


Abb. 6

- Akku-Schermaschine DURATI **2** halten und Akku-Entriegelungen **3** drücken.
- Li-Ionen-Akku **7** aus Akku-Schermaschine DURATI **2** herausziehen.
- Geladenen Li-Ionen-Akku **7** in Akku-Schermaschine DURATI **2** bis zum Anschlag einschieben. Die Akku-Schermaschine DURATI **2** ist betriebsbereit.

5. Aufbereitung



Beschädigung oder Zerstörung des Produkts durch maschinelle Reinigung/Desinfektion oder Sterilisation!

- Produkt nur manuell reinigen/desinfizieren.
- Produkt niemals sterilisieren.

Akku-Schermaschine DURATI

5.1 Reinigung/Desinfektion

Hinweis

Entsorgungs- und Hygienevorschriften einhalten!

Manuelle Reinigung/Desinfektion



GEFAHR

Stromschlag- und Brandgefahr!

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen.
- Sicherstellen, dass keine Flüssigkeit in das Produkt eindringt.
- Nach der Reinigung/Desinfektion mindestens 1 Minute ablüften lassen.



VORSICHT

Schäden am Produkt durch falsche Reinigung oder falsches Reinigungsmittel!

- Für die Flächenreinigung handelsübliches Mittel verwenden.
 - Produkt nie in Wasser oder Reinigungsmittel legen.
 - Keine Flüssigkeit in die Ladeschächte einbringen.
 - Kontakte in den Ladeschächten mit größter Sorgfalt reinigen.
-
- Gehäuse des Produkts mit einem flusenfreien Tuch, das mit einem handelsüblichen Mittel zur Wischdesinfektion befeuchtet ist, abwischen.
 - Bei Bedarf Rückstände des Reinigungs- und Desinfektionsmittels nach dessen Einwirkzeit mit einem in sauberem Wasser angefeuchteten, flusenfreien Tuch abwischen.
 - Zum Trocknen sauberes, flusenfreies Tuch verwenden.
 - Kontakte in den Ladeschächten mit Isopropanol bzw. Äthylalkohol und einem Wattestäbchen reinigen. Keine korrosionsfördernden Chemikalien verwenden.
 - Falls nötig, Reinigung/Desinfektion wiederholen.

5.2 Kontrolle, Pflege und Prüfung

- Produkt auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Produkt nach jeder Reinigung und Desinfektion prüfen auf: Sauberkeit, Funktion und Beschädigung.
- Scherkopf bei Bedarf ölen, siehe Scherkopf ölen.
- Produkt auf Beschädigungen, unregelmäßige Laufgeräusche, übermäßige Erwärmung oder zu starke Vibration prüfen.
- Scherkopf auf abgebrochene, beschädigte und stumpfe Schneiden kontrollieren.
- Beschädigtes Produkt sofort aussortieren.

6. Wartung

Um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, empfiehlt Aesculap eine Wartung pro Jahr.

Service-Adressen

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 (0) 8086 933-100

Fax: +49 (0) 8086 933-500

E-Mail: info@kerbl.com

www.kerbl.com

Weitere Service-Adressen erfahren Sie über die oben genannte Adresse.

7. Fehler erkennen und beheben

7.1 Akku-Schermaschine DURATI

Störung	Erkennung	Ursache	Behebung
Akku-Schermaschine DURATI läuft nicht an	Schalter-Stellung prüfen	Li-Ionen-Akku nicht geladen	Li-Ionen-Akku laden
	–	Li-Ionen-Akku defekt	Neuen Li-Ionen-Akku einsetzen
	–	Li-Ionen-Akku nicht eingesetzt	Neuen Li-Ionen-Akku einsetzen
Akku-Schermaschine DURATI bleibt stehen	–	Li-Ionen-Akku durch Schutzschaltung abgeschaltet	Schalter aus- und wieder einschalten
	–	Li-Ionen-Akku ist leer	Neuen Li-Ionen-Akku einsetzen
Akku-Schermaschine DURATI lädt nicht in der Ladestation	LED-Anzeigen leuchten nicht	–	siehe Ladegerät und Li-Ionen-Akku

7.2 Ladegerät und Li-Ionen-Akku

Störung	Erkennung	Ursache	Behebung
Ladegerät ohne Funktion	LED-Anzeigen leuchten nicht	Netzanschlussleitung nicht eingesteckt	Netzanschlussleitung in Gerätestecker am Ladegerät und in die Steckdose des Versorgungsnetzes stecken
		Netzanschlussleitung defekt	Netzanschlussleitung austauschen
	Li-Ionen-Akku nicht geladen	Ladegerät defekt	Produkt beim Hersteller instand setzen lassen

Akku-Schermaschine DURATI

Störung	Erkennung	Ursache	Behebung
Li-Ionen-Akku wird nicht geladen	Li-Ionen-Akku gesteckt, Ladezustandsanzeige leuchtet nicht	Kontakte des Ladegeräts verschmutzt oder beschädigt	Kontakte im Ladeschacht reinigen, siehe Reinigung/Desinfektion oder beim Hersteller instand setzen lassen
		Li-Ionen-Akku defekt	Li-Ionen-Akku beim Hersteller instand setzen lassen
		Ladegerät defekt	Ladegerät beim Hersteller instand setzen lassen
		Während des Ladevorgangs wird im Li-Ionen-Akku eine Übertemperatur detektiert	Li-Ionen-Akku aus Ladeschacht entnehmen, abkühlen lassen und Ladevorgang neu starten. Bei erneuter Störung Akku beim Hersteller instand setzen lassen
		Ladestörung bzw. Li-Ionen-Akku defekt	Li-Ionen-Akku aus Ladeschacht entnehmen und Ladevorgang wiederholen, ggf. in einem anderen Ladeschacht. Bei erneuter Störung Li-Ionen-Akku beim Hersteller instand setzen lassen

8. Technischer Service

Modifikationen an der Ausrüstung können zu einem Verlust der Garantie-/Gewährleistungsansprüche sowie eventueller Zulassungen führen.

Service-Adressen

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 (0) 8086 933-100

Fax: +49 (0) 8086 933-500

E-Mail: info@kerbl.com

www.kerbl.com

Weitere Service-Adressen erfahren Sie über die oben genannte Adresse.

9. Zubehör/Ersatzteile

Art.-Nr.	Ausführung	Li-Ionen-Akku	Ladestation	Zubehör
XT434-xx / XT436-xx	Europa, Großbritannien, USA, Australien	XT431	XT433	GT604800 Ölflasche

Akku-Schermaschine DURATI

10. Technische Daten

10.1 Akku-Schermaschine DURATI

Gerätetyp	XT434-XX/XT436-XX
Hubzahl	3 300 1/min
Lade-/Ausgangsspannung	max. 7,4 V
Lade-/Ausgangsstrom	max. 1 A
Gewicht (mit Scherkopf und Akku)	380 g
EN 60335-1, EN 60335-2-29	

10.2 Ladegerät

Gerätetyp	XT433
Netzspannungsbereiche (Stromaufnahme)	100–240 V
Frequenz	50–60 Hz
Lade-/Ausgangsspannung	max. 7,4 V
Lade-/Ausgangsstrom	max. 1 A
Gewicht inkl. Netzteil	242 g
Prüfzeichen	CE, UL

10.3 Li-Ionen-Akku

Gerätetyp	XT431
Zellentyp	Li
Gleichspannung	7,4 V
Kapazität	ca. 2 850 mAh
Ladezeit	ca. 240 min

10.4 Konformitätserklärung

	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EMV-Richtlinie – 2014/30/EU Niederspannungsrichtlinie (LVD) – 2014/35/EU Normen – EN 60335-2-8:2012+A1:2015 – EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2014 – IEC 60335-2-8:2012 + A1:2015 – IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – allgemeine Anforderungen – für Haarschneidemaschinen Aesculap Suhl GmbH
---	--

11. Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

11.1 Nur für EU-Länder

	Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
---	---

11.2 Li-Ionen-Akkus

Akkus nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder Wasser werfen. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

12. 2 Jahre Gewährleistung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Der Name Aesculap steht seit Jahrzehnten für geprüfte Qualität und erstklassigen Service. Unseren Kunden bieten wir innovative und leistungsfähige Produkte. Aesculap stellt hochwertige Geräte her und sichert Ihnen die Verwendung hochwertigen Materials und sorgfältiger Herstellung zu. Gerne möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir für Sachmängel unserer Produkte nicht haften, wenn diese durch unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder dadurch entstehen, dass das Produkt unsachgemäß verwendet wird oder nicht passende oder nicht einwandfrei funktionierende Fremdprodukte eingesetzt werden.

Ebenfalls ausgenommen sind Sachmängel, die den Wert oder die Funktion nicht oder nur unerheblich beeinflussen.

Sollten wir im Rahmen unserer Gewährleistung haften, behalten wir uns vor, das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.



AESCULAP®
SCHERMASCHINEN

Aesculap Schermaschinen GmbH

Fröhliche-Mann-Straße 15
98528 Suhl / Germany

Phone +49 3681 49820

Fax +49 3681 498234

E-mail info@aesculap-schermaschinen.de
www.aesculap-schermaschinen.de